

10a Z, TU, SSC  
3x 8PP (PO)

## DODATOK č. 1 k ZMLUVE O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov na vypracovanie a dodanie dokumentácie stavebného zámeru (DSZ), dokumentácie na územné rozhodnutie DÚR, dokumentácie na stavebné povolenie (DSP) a dokumentácie na ponuku (DP)

č. objednávateľa : 331/6350/2008/T- 6/08

č. zhotoviteľa : 7333-00

pre stavbu:  
I/68 Sabinov, preložka cesty

### ZMLUVNÉ STRANY

**OBJEDNÁVATEĽ** : Slovenská správa ciest,  
Adresa : Miletičova 19, 826 19 Bratislava

Právna forma : rozpočtová organizácia zriadená MDPT SR zriaďovacou listinou č. 5854/M-95 zo dňa 7.12.1995, úplné znenie pod č. 316/M-2005 z dňa 14. 02. 2005, zmenené rozhodnutím MDPT SR č. 100 z 11. 5 2006.

Štatutárny orgán : Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ

Osoba oprávnená podpísať zmluvu : Ing. Jozef Fabian, riaditeľ Investičnej výstavby a správy ciest Košice

IČO : 003 328

DIČ : 2021067785  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica, č. účtu 7000135433/8180

Telefón : 055/7277 200  
Fax : 055/7277 225  
e-mai : [jozef.fabian@ssc.sk](mailto:jozef.fabian@ssc.sk)

Korešpondenčná adresa : Slovenská správa ciest, Investičná výstavba a správa ciest, Kasárenská nám. 4, 040 01 Košice

Osoby oprávnené rokovať za objednávateľa:  
- vo veciach zmluvných : Ing. Jozef Fabian, riaditeľ IVSC Košice  
- vo veciach technických : Ing. Ľuboslav Adam,  
Ing. Gabriela Mareková, Ing. Ján Šťastný

(ďalej označovaný ako „**objedávateľ**“)

**ZHOTOVITEĽ** : **DOPRAVOPROJEKT a.s.**  
Adresa : Kominárska 2,4; 832 03 Bratislava;

Právna forma : Akciová spoločnosť  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel : SA , vložka: 378/B

Štatutárny orgán : Predstavenstvo

SK

- v zastúpení** : Ing. arch. Gabriel Koczkáš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a.s.
- Ing. Bartolomej Šechný,  
podpredseda predstavenstva  
a obchodno-technický riaditeľ a.s.
- IČO** : 31 322 000  
**IČ pre DPH** : Sk2020524770  
**DIC** : 2020524770
- zastúpený** : Ing. Jozef Kundrát , riaditeľ divízie Prešov  
**Bankové spojenie** : VÚB a.s. pobočka Bratislava - Dunajská  
**číslo účtu** : 24402-012/0200
- Telefón** : 02/50234 111;051/77248 25  
**Fax** : 051/77245 31  
**e-mail** : [kundrat@dopravoprojekt.sk](mailto:kundrat@dopravoprojekt.sk)
- Osoby oprávnené na rokovanie za zhotoviteľa:**
- **vo veciach zmluvných** : Ing. Jozef Kundrát, riaditeľ divízie Prešov
  - **vo veciach technických** : Ing. Branislav Juhas, Ing. Ján Parifák,  
Ing. Juraj Kopčák, Ing. Pavol Jančík

( ďalej označovaný ako „ zhotoviteľ“ )

Na základe prerokovania priestorového situovania trasy s mestom Sabinov a z neho vzniknutých požiadaviek na úpravu trasy dňa 12.9.2008 a následne listu mesta Sabinov č.j.: 2008/OV/EM zo dňa 30.9.2008 sa súhlasne dohodli podľa čl. 3, ods. 3.2, čl. 9, ods. 9.4 na nasledujúcich úpravách článkov ZoD

#### čl.4 TERMÍNY PLNENIA

čl. 4, ods. 4.1.3, 4.1.4 má nové znenie

- 4.1.3 Kompletná dokumentácia stavebného zámeru (DSZ) do 31.01.2009
- 4.1.4a Dokumentácia na územné rozhodnutie (DÚR) časť „E“  
Podľa prílohy č. 3a dodatku č.1 do 31.10.2008
- 4.1.4b Dokumentácia na územné rozhodnutie (DÚR) časť A, B,  
B1, B2, C, D, F, G, H, K podľa prílohy č. 3b dodatku č.1 do 31.01.2009

#### čl.5 CENA DIELA A PLATOBNÉ PODMIENKY

ods. 5.1.2 má nové znenie

5.1.2 Dokumentácia na územné rozhodnutie (DÚR) má členenie :

- a/ DÚR časť „E“ pre termín plnenia 31.10.2008  
(príloha č. 3a dodatku č.1)

Zmluvná cena bez DPH v Sk	2 922 280,00
DPH 19% v Sk	555 233,20
<b>Zmluvná cena DÚR celkom s DPH v Sk</b>	<b>3 477 513,20</b>

Slovom :

- Základná cena : dva milióny deväťstodvadsaťdvatisíc dvestoosemdesiat Sk  
Daň z pridanej hodnoty: päťstopäťdesiatpäťtisíc dvestotridsaťtri Sk, 20 hal.  
Spolu cena s daňou: tri milióny štyristosedemdesiatsedem päťstotrinásť Sk, 20 hal.

SK

**b/ Dokumentácia na územné rozhodnutie (DÚR) časti : A, B, B1, B2, C, D, F, G, H, K pre termín plnenia do 31.01.2009 ( príloha č. 3b dodatku č.1)**

Zmluvná cena bez DPH v Sk	1 103 640,00
DPH 19% v Sk	209 691,60
<b>Zmluvná cena DSP celkom s DPH v Sk</b>	<b>1 313 331,60</b>

**Slovom :**

Základná cena : jeden milión stotritisíc šesťstoštyridsať Sk  
 Daň z pridanej hodnoty: dvestodevät' tisíc šesťstodevät' desiatjeden Sk, 60 hal.  
 Spolu cena s daňou: jeden milión trisottrinásťtisíc trisottridsaťjeden Sk, 60 hal.

**c/ Dokumentácia na územné rozhodnutie (DÚR) - celkom**

Zmluvná cena bez DPH v Sk	4 025 920,00
DPH 19% v Sk	764 924,80
<b>Zmluvná cena DÚR celkom s DPH v Sk</b>	<b>4 790 844,80</b>

**Slovom :**

Základná cena štyri milióny dvadsaťpäťtisíc deväťstodvadsať Sk  
 Daň z pridanej hodnoty: sedemstošesťdesiatštyritisíc deväťstodvadsaťštyri Sk, 80 hal.  
 Spolu cena s daňou: štyri milióny sedemstodevät' desiat' tisíc osemstoštyridsaťštyri Sk, 80 hal.

**čl.9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA****doplna sa ods. 9.10, 9.11**

- 9.10 Dodatok č. 1 k ZoD má 3 strany a prílohu k dodatku č.1 o troch stranách, je vyhotovený v šiestich výtlačkoch, z ktorých každá strana po jeho podpise obdrží 3 výtlačky.
- 9.11 Ostatné články ZoD týmto dodatkom nezmenené ostávajú v platnosti.

V Košiciach dňa : 15.10.2008

V Prešove dňa : 30.09.2008

Objednávateľ :

Zhotoviteľ :

**DOPRAVOPROJEKT** a.s.  
 Kominárska 2, 4  
 832 03 Bratislava

Ing. Jozef Fabian  
 riaditeľ

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST  
 INVESTIČNÁ VÝSTAVBA A SPRÁVA CIEST  
 Kasárenskú námestie 4  
 040 01 KOŠICE

-5-

Ing. arch. Gabriel Koczkáš  
 predseda predstavenstva  
 a generálny riaditeľ a.s.

Ing. Bartolomej Šechný,  
 podpredseda predstavenstva  
 a obchodno-technický riaditeľ a.s.

v zastúpení

Ing. Jozef Kunderát  
 člen predstavenstva a.s. a riaditeľ divízie Prešov  
 splnomocnený podpísaním ZoD

## **PRÍLOHA K DODATKU č.1 K ZMLUVE O DIELO**

uzavretá podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov na vypracovanie a dodanie dokumentácie  
stavebného zámeru (DSZ), dokumentácie na územné rozhodnutie (DÚR), dokumentácie na stavebné povolenie (DSP)  
a dokumentácie na ponuku (DP)

č. objednávateľa : 331/6350/2008/T- 6/08

č. zhotoviteľa : 7333-00

pre stavbu:  
I/68 Sabinov, preložka cesty

### **OBSAH PRÍLOHY**

1. ŠPECIFIKÁCIA CENY A PRÁC - DÚR  
PRÍLOHA Č.3a
2. ŠPECIFIKÁCIA CENY A PRÁC - DÚR  
PRÍLOHA Č.3b

SK

Stavba: I/68 Sabinov, preložka cesty  
špecifikácia ceny za vypracovanie a dodanie dokumentácie na územné rozhodnutie (DÚR)

Názov časti dokumentácie		Sadzba Sk/h	Sadzba Sk/h	Sadzba Sk/h	Sadzba Sk/h	Medzisúččet v Sk	Celkom cena v Sk	
		850	660	500	Potrebný počet hodín			
<b>DOKUMENTÁCIA NA ÚZEMNÉ ROZHODNUTIE</b>								
E.	Podklady a prieskumy	X	X	X		X	2 922 280,00	
	Účelové mapovanie	150	500	370		642 500,00	X	
	Dopravno - inžiniersky prieskum	32	16	8		41 760,00	X	
	Pedologický prieskum	16	16	16		32 160,00	X	
	Inžiniersko - hydrogeologický prieskum	750	1280	1160		2 062 300,00	X	
	Inventarizácia a spoločenské ohodnotenie drevín	16	56	32		66 560,00	X	
	Archeologický prieskum	24	16	2		1 000,00	X	
	Hluková štúdia	24	16	2		31 960,00	X	
	Emisná štúdia	8	8	8		12 080,00	X	
	Prieskum životného prostredia							
<b>Navrhovaná cena za DÚR bez DPH</b>							<b>2 922 280,00</b>	
DPH 19%							555 233,20	
<b>Navrhovaná cena za DÚR s DPH</b>							<b>3 477 513,20</b>	

Poznámka: vyplňať len zelené kolónky

**DOPRAVOPROJEKT** a.s.  
Kominárska 2, 4  
832 03 Bratislava



Dátum: 30.9.2008

Ing. Jozef Kundrať, člen predstavenstva a riaditeľ divízie Prešov  
spinomocnený podpísaním ZoD

Stavba: I/68 Sabinov, preložka cesty  
špecifikácia ceny za vypracovanie a dodanie dokumentácie na územné rozhodnutie (DÚR)

Názov časti dokumentácie	Sadzba Sk/h	Sadzba Sk/h	Sadzba Sk/h	Medzisúčet v Sk	Celkom cena v Sk
	850	660	500		
		Potrebný počet hodín			
<b>DOKUMENTÁCIA NA ÚZEMNÉ ROZHODNUTIE</b>					
A. Sprievodná správa	24	8		X	25 680,00
B. Technická správa	56	12		X	55 520,00
B1 Prehľadné tabuľky		8	8	X	9 280,00
B2 Výpočet smerového vedenia trasy	8	8		X	12 080,00
C Ekonomická správa	40	24	8	X	53 840,00
D. Výkresy	280	320	100	X	499 200,00
F. Doklady	16	8		X	18 880,00
G. Rozpočet	24	48	8	X	56 080,00
H. Záber pozemkov	80	300	190	X	361 000,00
K. Vplyv stavby na životné prostredie	8	8		X	12 080,00
<b>Navrhovaná cena za DÚR bez DPH</b>					<b>1 103 640,00</b>
DPH 19%					209 691,60
<b>Navrhovaná cena za DÚR s DPH</b>					<b>1 313 331,60</b>

Poznámka: vyplňať len zelené kolónky

**DOPRAVOPROJEKT** a.s.  
Kominárska 2, 4  
832 03 Bratislava



Dátum: 30.9.2008

Ing. Jozef Kunderát, člen predstavenstva a riaditeľ divízie Prešov  
splnomocnený podpísaním ZoD